

αίφ' ο ἔξαρχος, ἐν δὲ τῇ κατὰ Βαλα-
τάν βουλγαρικῇ ἐκκλησίᾳ ὁ ἐπίσκοπος
Βρεγαλνίτης Ἀνθίμος. Τὸν δὲ ἐσπε-
ρινὸν τῆς Αναστάσεως ἐτέλεσεν ὁ ἔ-
ξαρχος, περιστοιχούμενος ὑπὸ παντός
τοῦ βουλγαρικοῦ ἐν τῇ πρωτεύουσῃ
κλήρου, ἐν τῇ κατὰ Βαλατάν ἐκκλη-
σίᾳ τοῦ Α. Στεφάνου, παρόντος τοῦ
διπλωματικοῦ πράκτορος τῆς Βουλγα-
ρίας Δημήτριου μετὰ τοῦ λοιποῦ προ-
σωπικοῦ καὶ βουλγαρικοῦ λαοῦ. Κατὰ
τὸ τέλος τῆς ἱεροτελεστίας ἐγένετο δέη-
σις ὑπὲρ τῆς υἱείας τῆς Α. Α. Μ. τοῦ
Σουλτάνου, ὅτε καὶ ὁ ἔξαρχος ἀπήγ-
γευε τουρκιστὶ τὸν υἱὸς λόγον :

«Συνελόντες σήμερον ἐνταῦθα ἐορτά-
ζομεν τὴν ἐορτὴν τοῦ Πάσχα, Ἐκ χρι-
στιανικοῦ καὶ ἀδελφικοῦ αἰσθήματος
συγχαίροντες ἀλλήλους ἀγαλλόμεθα.
Μυλονότι δὲν εἶναι ἀνάγκη ὑπομνήσε-
ως, προστίθω ὅμως ὅτι ἔχομεν καὶ
εὐχαριστήσωμεν. Ἀπαντες γινώσκете-
το ὁ Υἱστος ἐδωρήσατο ἡμῖν ἀνακτα
τοῦ ὁποῖου μόνος πόθος καὶ σκοπὸς εἶ-
νε ἡ ἐν εὐδαιμονίᾳ καὶ ἡσυχίᾳ, ἀγαθῇ
συμβίωσις πάντων τῶν ὑπὸ τὴν πατρι-
κὴν Αὐτοῦ προστασίαν ὑπάρχον. Δὲν
ἐπιθυμῶ οὐδὲ κατ' ἐλάχιστον νὰ πάθῃ
τις τῶν ἱπρκῶν, καθ' ἐκαστὴν δὲ
δι' ἐνδείξεως καὶ εὐμενείας καὶ δωρή-
ματος πάντας τοὺς ὑπὸ τὴν ἡμετέραν
ἐργασίαν. Οὐδεμίαν παραβλέπει περιπτώ-
σιν πρὸς ἐπιτελεῖν τῆς εὐθυμερίας τῶν
αὐτοκρατορικῶν αὐτοῦ χωρῶν καὶ τῆς
προόδου τῶν ἐπιστημῶν καὶ τοῦ ἐμπο-
ρίου. Πρὸ τινῶν ἡμερῶν δι' αὐτοκρ. δια-
τάγματος ἐνετείλατο ἵνα ὡς οἱ λοιποὶ
αὐτοκρ. Αὐτοῦ ὑπῆκοι καὶ οἱ Βούλγα-
ροι, ὡς ἀνέκαθεν ὑπῆρχε, μὴ ὑφίσταν-
ται δυσχερείας ὡς πρὸς τὴν διεύθυνσιν
τῶν πνευματικῶν αὐτῶν ὑποθέσεων κα
ὡπας αἱ σχολαὶ αὐτῶν διοικῶνται κατὰ
τὸ ἀρχαῖον σύστημα. Ὡς ἐκ τούτου κα
ἔχον ἔχομεν νὰ δευθώμεν τοῦ Υἱστος
καὶ εὐχαριστήσωμεν ἐκ μέσης καρδίας
ἐπὶ τῇ τοσαύτῃ εὐγενείᾳ καὶ γενναιο-
δωρίᾳ. Πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ ἀσκήσαντος
ἡμῶν τούτου διεβίωμεν τοῦ Υἱστος
λέγοντες: «Υἱστος Θεὸς! Τὸν ἐνδοξό-
τατον, κραταιότατον καὶ φιλεύσπλαγγ-
χον πατέρα ἡμῶν τὴν Α. Α. Μ. τὸν
Γαβρὴλ Σουλτάνον Ἀδδουλ Χαμὶδ Χάν
τὸν Β' διατρεῖ ἐν πληρεῖ ὑγείᾳ ἐπὶ τοῦ
αὐτοκρ. Αὐτοῦ θρόνου εἰς αἰῶνας αἰῶ-
νων. Ἀμήν! Ἀλλάσσει Αὐτὸν ἀπὸ πά-
σης λυγρῆς καὶ ἀθυμίας. Ἀμήν! Ἐπίστεψε
δι' ἐπιτυχίας πᾶσαν πρόθεσιν καὶ πάν-
τα αὐτοκρατορικῶν Αὐτοῦ σκοπῶν. Ἀμήν!
Διατρεῖ καὶ σκέπε καὶ φύλαττε εἰς αἰῶ-
νας αἰώνων τὴν πρωτεύουσάν τῆς ὀθωμ.
αὐτοκρατορίας, ἥτις ἐστὶ πηγὴ δικαιο-
σύνης καὶ εὐσπλαχνίας. Ἀμήν!

ΣΕΙΣΜΟΙ

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Αἱ σεισμικαὶ δονήσεις δυστυχῶς
22αν ἐπαναλήφθησαν. Ὁδὴ πρὸ
τοῦ μεσονυκτίου καὶ μετ' αὐτὸ δύο
τοιαῦτα ἐλαφρὰ ὅμως ἐκλόνισαν
τὸ ἔδαφος τῆς πόλεως τοῦ Πει-
ρεως.

Ο ΦΟΒΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ

Δυστυχῶς ἐν Πειραιᾷ διὰ λό-
γους τοὺς ὁποῖους ἡμεῖς δὲν δυνά-
μεθα νὰ ἀνεύρωμεν, οἱ κάτοικοι
κατελήφθησαν ὑπὸ τοῦ φόβου τῶν
σεισμικῶν δονήσεων εἰς τοιοῦτον
σημεῖον ὥστε νὰ προβάσιν εἰς τὴν
κατασκευὴν σκηνῶν καὶ ὅπ' αὐτὰς
νὰ διαμένωσιν. Ἰδίως κατὰ τὰς νύ-
κτας τὸ τοιοῦτον κατέστη συνηθέ-
στατον. Προχθές (23) ὅποτε διεδό-
θη ὅτι οἱ σεισμοὶ θὰ ὦσιν ἰσχυροί.
οὐδεὶς ἐκ τῶν κατοίκων ἠδυνήθη
νὰ εὐρῇ ἡσυχίαν.

ΤΑ ΝΕΩΤΕΡΑ

Οὐδεμία νεωτέρα εἰδησις ἐλήφθη
ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ σεισμοῦ παθόντων
μονῶν. Φαίνεται ὅτι αἱ σεισμικαὶ
δονήσεις ἐκόπασαν οἱ δὲ κάτοικοι
συνῆλθον ὀλίγον ἐκ τοῦ καταλαβόν-
τος αὐτοὺς πανικοῦ.

ΕΞ ΑΤΑΛΑΝΤΗΣ

Συνεπεία τηλεγραφικῆς διαταγῆς
τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν δι-
ωρίσθη κεντρικὴ ἐπιτροπὴ πρὸς δι-

ανομήν τῶν βοήθημάτων τοὺς πα-
θόντας ἀποτελούμενη ἐκ τοῦ διευ-
θυντοῦ τοῦ αὐτοῦ ὑποκαταστήμα-
τος τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς κ. Κω-
τζίτ, τοῦ μηχανικοῦ Λοκρίδος κ. Γ.
Στάμου καὶ τοῦ ἀρχαιότερου ἀξιω-
ματικοῦ κ. Χρ. Γεωργαντοπούλου.

ΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΘΕΝΤΕΣ

Κατ' ἐκθεσιν τοῦ στρατ. ἱατροῦ
κ. Βελλίγγη τηλεγραφούντος ἐξ Ατα-
λάντης ὁ ἀριθμὸς τῶν τραυματιῶν
ἠλαττώθη, τῶν περισσοτέρων τραυ-
μάτων ἐπουλωθέντων ἤδη, ἐλαχίσ-
των δὲ ὑπολειπομένων ἤδη πρὸ θε-
ραπείαν.

Τὸ ἀποσταλὲν προσωπικὸν τῶν
ἱατρῶν πλεονάζει.

Ἐπεθεωρήθη δὲ καὶ ἡ ἱατρικὴ πε-
ριθαλψίς τῶν ἐν Ατ. Κωνσταντίνῃ
τραυματιῶν, τὸν μεταδόντος πρὸς
πρόστυτοιτροῦ ἐπιστρέψαντος ἤδη
εἰς Αταλάντην.

Αἱ δονήσεις ἐν Λαμείᾳ ἔπαυσαν
ἐντελῶς, ἀλλ' οἱ κάτοικοι ὄλοι ἐκ
τοῦ φόβου μὴ ἐπαναληφθῶσι δια-
μένουσιν ἐν ὑπαίθρῳ.

ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ ΑΤΑΛΑΝΤΗΣ

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Τελωνεῖου Ατα-
λάντης τηλεγραφικῶς ἀναφέρει εἰς
τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ὅτι
ἐνεκα τῶν σεισμῶν κατεστράφη τὸ
κατάστημα κατεπλακώθησαν πλεῖ-
στα βιβλία τῆς ὑπηρεσίας καὶ πολ-
λά πράγματα φυλαττόμενα ἐν αὐ-
τῷ.

ΚΑΘΙΖΗΣΕΙΣ ΚΑΙ

ΘΥΜΑΤΑ

Κατ' εἰδήσεις διαδιδασθείσας εἰς
τὸ ὑπουργεῖον, τὸ χωρίον Χαμῖδ τοῦ
δήμου Θρονίων ὑπέστη τὴν 22 Α-
πριλίου μεγάλῃν διολίσθησιν τοῦ ἔ-
δάφους ἐξ ἧς ἐσχηματίσθη ρήγμα
ἡμικύκλιον καὶ συνεχὲς περιελκίον
τὸ εἰρημένον χωρίον καὶ ἔκτασιν
γῆς ὑπὲρ τὰ 3,000 στρεμμάτων.

Ἐντὸς δὲ τοῦ χωρίου ἐσχηματί-
σθησαν μικρὰ ρήγματα, οἰκίαι δὲ
τινες κατέπεσαν καὶ ἄλλαι κατέστη-
σαν ἀκατοίκητοι.

Πρὸ τεσσάρων ἡμερῶν ἀνηγγέλ-
θη εἰς τὰς ἀρχὰς ὅτι εἰς τὴν θέ-
σιν Λάκκα τοῦ χωρίου Ζαχόρα τοῦ
δήμου Πέτρας εὐρέθη πτώμα ἀν-
θρώπου κτυπημένου διὰ λίθων, ἐν
ἀποσυνθέσει καὶ ἀπόζῳ.

Τηλεγραφούντι ἐκ Εηροχωρίου
ὅτι ὁ τηλεγραφητὴς Αἰδῆφου ἐνε-
κα τῆς καταρρεύσεως τοῦ αὐτοῦ
τηλεγραφικοῦ γραφείου ἠναγκάσθη
νὰ καταλίπῃ τὴν θέσιν τὴν καὶ νὰ
μεταβῇ εἰς Χαλκίδα.

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ νομάρ-
χου Λαμίας σεισμοὶ ἰσχυροὶ γενό-
μενοι τὴν νύκτα τοῦ παρελ. Σαββά-
του πρὸς τὴν Κυριακὴν καὶ τῆς Πα-
ρασκευῆς πρὸς τὸ Σάββατον εἰς τὰ
χωρία Αγραδίου καὶ Γαρδικίου τοῦ
δήμου Κρεμαστῆς Λαρίδος ἐπὶ ἡ-
νεγκον καθίζησιν τοῦ ἔδαφους με-
γάλῃς ἐκτάσεως ἐν τῇ περιφερείᾳ
τῶν χωρίων καὶ τῇ παραλίᾳ τοῦ
Γαρδικίου. Ἐσχηματίσθησαν δὲ ρω-
γμαὶ ἐξ ὧν ἀνέβησαν ὕδατα.

ΕΔΩ Κ' ΕΚΕΙ

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Ὁ κ. Τρικουπὴς ἀπήγγεισεν εἰς
τὴν τελευταίαν ἐπιστολὴν τῶν ἡνω-
μένων κομητῶν τῶν δανειστῶν
τῆς Ἑλλάδος ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ὅτι
παραδέχεται τὴν ἀποστολὴν πληρε-
ξουσίων εἰς Ἑλλάδα πρὸς μελέτην
τῶν νέων ἐχεγγῶν ἀτιναθελούσι
παραχωρηθῇ ὑπὲρ τοῦ δημοσίου χρέ-
ους πρὸς ἐγγύησιν αὐτοῦ.

ΑΓΓΛΟΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ

Αναγινώσκωμεν ἐν τῷ «Πρα-
κτικῷ» Κρήτης τὰ ἐξῆς:

Ὁ πρὸ μηνὸς περίπου εἰς τὴν ἡ-
μετέραν νῆσον ἀφικόμενος ἐπιφα-
νὴς Ἀγγλὸς ἀρχαιολόγος κ. Α. J.
Evans, διευθυντὴς τοῦ ἐν Ὑφφὸρδῃ
Aethmolean Museum, ἀφ' οὗ περιήλ-
θε μεγάλῳ ταλαιπωρηθεὶς ἐνεκα
τῆς κακοκαιρίας πολλὰς ἐπαρχίας
τῆς Κρήτης καὶ ἐπεσκέφθη τὰ ἐ-
ρεῖπια πλείστων ἀρχαίων πόλεων,
ἐπαγγέλλεν ἐσχάτων εἰς Πράκλειον,
ὅθεν θὰ ἀποπλεύσῃ προσερχθεὶς κα-
τεθυνόμενος πρὸς τὴν πατρίδα αὐ-
τοῦ. Ὁ κ. Evans ἀνεῖρεν ἐν λίθοις
πολλὰ ἔχνη ἀλφαβήτου παλαιότητος,
ὅντος ἐν χρήσει ἐν Κρήτῃ πρὸ τῆς
εἰς αὐτὴν εἰσαγωγῆς τοῦ Φοινικι-
κοῦ ἀλφαβήτου. Ὁ πρῶτος παρατη-
ρήσας καὶ μελετήσας τὸ προφονοι-
κὸν τοῦτο ἀλφάβητον εἶναι ὁ κ. E-
vans, ὅστις προτίθεται νὰ δημοσι-
εῖσῃ ἅμα ἐπανεληθὼν εἰς Ἀγγλίαν
πραγματεῖαν περὶ αὐτοῦ, ἥτις με-
γάλῃν θὰ ἔχῃ σπουδαιότητα καὶ
θὰ διεγείρῃ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν πε-
ρὶ τὴν ἀρχαιολογίαν ἀσχολουμένων.

ΤΑ ΒΕΡΑΤΙΑ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης ἀπήγ-
γησεν ἐπισήμως εἰς τὴν ἐναντίον
τοῦ διορισμοῦ τῶν βουλγάρων ἐπι-
σκόπων διαμαρτυρίαν τοῦ Οἰκονο-
μικοῦ Πατριάρχου, ὅτι δὲν δύνανται
ν' ἀναστῇ ἀπόφασιν ληφθεῖσαν
ἤδη κατόπιν σοβαρᾶς σκέψεως. Κα-
τὰ συνέπειαν εἶναι περιττὸν νὰ ἐ-
πιμένῃ ὁ Πατριάρχης εἰς ζήτημα
ἤδη λελυμένον.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

Αἱ σεισμικαὶ ἀνηρηχίαι λέγει ἡ
«Ἐφημερὶς Ἀθηναίων», αἰτίνες κατε-
κρήσαν τὰ πνεύματα, δὲν μᾶς
ἐπέτρεψαν ἐγκαιρότερον νὰ φέρω-
μεν τὸν προσήκοντα λόγον ἐπὶ τοῦ
χαρακτηριστικοῦ ἐγγράφου, τὸ ὅποι-
ον ἐδημοσίευσεν ἄρτι ἡ Ἐπιτροπὴ
τῶν Ὀλυμπίων. Ἐν τῷ ἐγγράφῳ αὐ-
τῆς τούτῳ, ἀπευθυνόμενός πρὸς τὸ
ὑπουργεῖον, ἡ ἐπιτροπὴ ἀναγκά-
ζει νὰ διαμαρτυρηθῇ τρόπον τινὰ
ἐναντίον καταχρήσεως, εἰς τὴν ὁ-
ποῖαν ὑποπίπτουσι βιομήχανοι τι-
νες τῶν παρ' ἡμῶν, ἀναγράφοντες ἐπὶ
τῶν σημάτων αὐτῶν καὶ τῶν ἐπι-
γραφῶν βραβεῖα ἀνυπαρκτά. Εἰς
τὴν παράστασιν ταύτην προσέθη ἡ
Ἐπιτροπὴ, ἀφορμὴν λαβούσα ἐκ τοῦ
σήματος τῶν ἀδελφῶν Μεταξά, τῶν
γνωστῶν κατασκευαστῶν Κονιάκ,
ἐν τῷ ὅποιῳ ἀναγράφονται βραβεῖα
τῆς τε Ὀλυμπιακῆς Ἐκθέσε-
ως καὶ τῆς Παγκοσμίου τῶν
Παρισίων, μηδέποτε ληφθέντα. Καὶ
λοιπὸν διαμαρτυρεῖται ἡ Ἐπιτρο-
πὴ τῶν Ὀλυμπίων καὶ συνιστᾷ ὁ-
πως ληφθῇ μέτρον τι πρὸς περιστο-
λὴν τῆς τοιαύτης ὑπερβολῆς, καὶ
προτείνει νὰ ὑποχρεωθῶσιν οἱ βιο-
μήχανοι εἰς τὴν πρὸ τῆς κατεθέσε-
ως τῶν σημάτων προσαγωγὴν, ὅπως
δαί τῶν διπλωμάτων τῶν βραβεύ-
ων καὶ τῶν ἐπισήμων περὶ αὐτῶν
πιστοποιητικῶν.

Νομίζομεν ὅτι μετὰ τὸ ἐγγράφον
τοῦτο πᾶν σχόλιον ἀποβαίνει περι-
τὸν, ἐπιδὲν δύνανται νὰ ἐπιληφθῇ ἡ Κυ-
βέρνησις τῆς διορθώσεως τοῦ ἀτό-
που, ὡς ἔχει χρέος. Πρὸς τοῦτο δὲν
θὰ ἦτο ἄτοπον, ἂν ἐγκαθίστατο λ. χ.
καὶ ἐπιτροπὴν ἰδίαν ἐπὶ τούτῳ πρὸς
λεπτομερὴ ἐξέτασιν, ἐξελγείν καὶ
πιστοποιήσιν τοῦ γνησίου τῶν ση-
μάτων καὶ τῶν ἐπιγραφῶν, τὰς ὁ-
ποίας ἀναρτᾷ μακρὰς-πλάτειας βιο-
μήχανοι τινας καὶ ἐργοστασιάρχαι
παρ' ἡμῖν, πολλὰκις μετὰ πομπῆς
καὶ ἐπιδείξεως, αἰτίνες καθιστῶσι
ωρύτερον τὸ προσγινόμενον ἀδίκη-
μα. Ἀδίκημα, λέγομεν, τὸ ὅτε οἱ
διαπράττουσιν οἱ βιομήχανοι οὗτοι
καὶ καθ' ἑαυτῶν, καταφέροντες καί-
ριακτυπήματα κατὰ τῆς ὑλοκλήψε-
ως τῶν, πρὸ παντὸς δὲ κατὰ τῶν
ὁμοτέχνων αὐτῶν, τῶν ὁποίων τὰ
βραβεῖα εἶνε πραγματικὰ καὶ γνή-
σια τὰ σήματα. Ἀδικοῦσι δὲ οὐχ
ἥττον καὶ αὐτοὶ τοῦ ἔθνους τὴν
ἀγαθὴν φήμην πρὸ τῶν ξένων. Τὸ
ἀπορριμῆσθαι τὸν κολοῖον τοῦ μύθου
καὶ κοσμεῖσθαι διὰ ξένων πτερῶν
δὲν εἶνε ὀλιγώτερον ἀπρεπὲς καὶ ἀ-
σύγγνωστον—πολὺ περισσότερον μᾶ-
λιστα—ἐφαρμοζόμενον ἐν τῇ βιομη-

χανίᾳ. Ὡς ἐκ περισσοῦ δὲ ἂς μᾶς
ἐπιτρέψωσι καὶ οἱ ἀδελφοὶ Μεταξά
νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι δὲν ἔχουσιν
ἀποστολὴν τὸν ἴδιον μόνον πλουσι-
μόν, ἀλλὰ καὶ κατὰ συνδεόμενον πρὸς
τὰ συμπερόντα γενικωτέρας ὁπωσ-
δήποτε τάξεως. Καὶ πρέπει νὰ ἐν-
νοηθῇ ὅτι τὸ ἀγαθὸν προῖον δὲν ἔ-
χει ἐπὶ τέλους ἀνάγκη σημάτων,
καὶ μάλιστα δανείων, διὰ νὰ ἐκτι-
μηθῇ καὶ ἀναγνωρισθῇ ἡ ὑπεροχὴ
τοῦ.

ΑΙ ΑΝΤΙΣΕΙΣΜΙΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΑΙ

Κατηρτίσθη καὶ ὑποβάλλεται Β
Διάταγμα, δι' οὗ λαμβάνεται πρόνοια
περὶ τῆς οἰκοδομῆσεως ἀντισεισμ-
κῶν παραπηγμάτων καὶ οἰκίσκων
εἰς τὰ ὑπὸ τῶν σεισμῶν παθόντα
μέρη, ἐν Λοκρίδι, Βοιωτίᾳ καὶ Εὐ-
βοίᾳ, οὕτως ὥστε ὑποχρεωτικῶς
πλεον ἐπιβάλλεται ἡ ὑπὸ τοιαύτας
οἰκοδομὰς ἐνοίκησις τῶν κατοίκων.
Ἡ οἰκοδόμησις αὐτῶν θὰ γίνεσθαι
ἐπὶ τῇ βῆσει τοῦ ἰταλικοῦ συστή-
ματος, ὅπερ ἔχει μεταφράσει ὁ μη-
χανικός κ. Κακιοῦζης.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΟΜΟΛΟΓΟΥΝΤΟΙ

Τὸ ἐν Λονδίνῳ κομμάτιον τῶν ὁ-
μολογούντων, συνελθὼν τὴν Τρίτην,
ἐφάνη πρόθυμον νὰ πέμψῃ ἐπιτρό-
πους εἰς Ἀθήνας, συνφθὰ πρὸς τὴν
πρόσκλησιν τοῦ κ. Τρικούπη, ἐάν
συναίνεσιν καὶ τὰ κομμάτια τῶν
Παρισίων καὶ τοῦ Βερολίνου, ὧν ἡ
συναίνεσις θεωρεῖται λίαν πιθανή.
Ἐνεκεν τῆς εἰρήσεως ταύτης τὰ δά-
νεια ὑπερετιμήθησαν ὀλίγον.

ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΟΣ

Μία τῶν γνωστότερων ἡθοποιῶν
τῆς Ἰταλίας, ἡ Ἀδελφὴ Πολοδίνη,
ἠτοκτόνησεν ἐσχάτως εἰς Viareg-
gio τῆς Ἰταλίας ριβέττα εἰς τὴν
θάλασσαν, ὁ λόγος τῆς αὐτοκτονίας
εἶνε ἡ πρόρρησις μαγίσσης τινος ἡ-
τις εἶπε πρὸς τὴν ἡθοποιὸν, ὅτι με-
χρι τέλους τοῦ βίου της θὰ εἶνε
δυστυχὴς. Τὸ πτώμα τῆς αὐτοχό-
δος καλλιτέχνιδος ἐξήχθη μετ' ὀλίγον
τῆς θαλάσσης ὑπὸ ἄλκιον.

ΑΦΕΥΚΤΟΣ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Ὁ Γερμανὸς στρατάρχης Βλοῦμεν-
ταλ, ὅστις ἐχηρμάτισεν ἀρχηγὸς τοῦ
ἐπιτελείου Φρειδερίκου τοῦ Γ' πα-
ρεπιδημῶν κατ' αὐτὰς ἐν Ρώμῃ ἐ-
δήλωσεν ἐν συνδιαλέξει πρὸς τὸν ἐ-
καὶ ἀνταποκριτὴν τοῦ «Κήρυκος» τῆς
Νέας Ὑόρκης, ὅτι θεωρεῖ ἀφευκτον
τὸν πόλεμον. Ἡ κατάστασις, εἶπε
καθ' ἅπαντα τὸν κόσμον καὶ ἰδίᾳ
ἐν Εὐρώπῃ εἶναι κακίστη καὶ ὁ πό-
λεμος ἀποδίδει ἀνγκαλὸς πρὸς λύ-
σιν πολλῶν ζητημάτων. Ὁ πόλεμος
μεταξὺ τῶν διαφόρων ἐθνῶν καὶ τῶν
διαφόρων φυλῶν εἶναι ἀνάγκη, ἣν
δὲν δύνανται νὰ ἀποφύγῃ ἡ ἀνθρω-
πότης. Κατὰ πᾶσαν τριακονταετίαν
περίπου συναισθανόμεθα τὴν ἀνάγ-
κην τῶν τοιούτων μεγάλων σφαγι-
άσεων, αἰτίνες ἐξολοθρεύουσι χιλιά-
δας ἀνθρώπων καὶ ἀνατρέπουσι προ-
σκόμματα θεωρούμενα πρὸς πρὸς
μεγαλὸς ἀκλόνητα ἐπιφέρουσι τὴν
ἀναγκαίαν εἰς τὴν πρόδοσιν τῆς κοι-
νῆς ἰσορροπίας.

ΜΙΚΡΑ ΕΠΦΥΛΛΙΣ

Marcel Prevost

ΤΙΝΙ ΤΡΟΠῳ ΑΝΑΓΝΩΣΚΕΤΑΙ

ΤΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ;

Τίνι τρόπῳ ἀναγινώσκετε τὰ μυθι-
στορήματα, κυρία μου; Τί ζητεῖτε ἐν
αὐτοῖς; Τί ἐπιθυμεῖτε νὰ μάθητε παρ'
αὐτῶν;

Ἰσως οὐδέποτε ἐκάμετε τοιαύτην τι-
να σκέψιν καὶ μόνος ὁ πόθος τῆς δι-
ασκεδάσεως ἀρκεῖ αὐτὸς νὰ σᾶς κάμῃ
νὰ κόπτετε τὰς σελίδας τῶν βιβλίων
ἐκείνων μὲ τὸ κίτρινον ἐξώφυλλον, ἐν
τοῖς ὁποίοις εἰς τὴν ὁμοίαν σας ἐξέ-
φρασεν ἐν ἔτος τῆς ἐπισκέψεώς του
καὶ ἐνίοτε ὀλόκληρα ἔτη τῆς καρδίας
του,

ΧΩΡΑΙ ΗΜΩΝ

ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

Εἰς τὰς ξένας ἐφημερίδας ἀγγέλλου-
σιν ὅτι ἡ «Σφομπόδα» ἀνέγραψεν ἐπ'
ἐσχάτων εἰδησιν καὶ ἦν πρόκειται πε-
ρὶ τουρκο—βουλγαρικῆς συμβάσεως.
Ὁ διατριβογράφος προτείνει συμμαχίαν
μεταξὺ Βουλγαρίας καὶ Τουρκίας βα-
σιζομένην ἐπὶ βάσεων τοιούτων οἷαι
ἐνδιαφερόμενοι ἀμέσως τὰ δύο Κράτη
δηλοῖ δὲ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ συμμαχία εἶ-
ναι ὁ διακαὴς πόθος τοῦ Ἡγεμόνος
καὶ τοῦ πρωθυπουργοῦ ἐπιδιαικόντων
παντὶ σθένει τὴν πραγματοποιήσιν αὐ-
τῆς.

Η ΑΝΑΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΡΩΣΟΥ ΠΡΕΣΒΕΩΣ

Ὁ «Νέος Ἐλευθ. Τύπος» τῆς Βιέν-
νῆς διὰ μακρῶν περὶ τῶν τελευ-
ταίων ἀπαρχωρήσεων τῆς Πύλης πρὸς
τὴν Βουλγαρίαν, λέγει ὅτι ἡ ἐπιτυχία
τοῦ κ. Σταμπούλφ καὶ ἡ ὑπὸ τῆς Πύ-
λης παραδοχὴ τῶν προτάσεων αὐτοῦ
παρήγαγεν ὁδονηρὰν ἐντόπιον ἐν Πε-
τρούπολει καὶ ἰδίως ἐν τῇ αὐτοκρατο-
ρικῇ αὐλῇ, οὕτως ὥστε ὁ Τσάρος ἀπε-
φάσισε νὰ ἀνακαλέσῃ τὸν ἐν Κων-
σταντινουπόλει κρῆσθον τῆς Ρωσσίας
ὡς μὴ προϊδόντα καὶ μὴ δυνήντα νὰ
παραλάβῃ τὰ ἐπιτευχθέντα ὑπὸ τῶν
βουλγάρων. Ὡστε κατὰ τὴν ρηθείσαν
ἐφημερίδα ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν ἀναμέ-
ται ἡ ἀνάκλησις τοῦ ἐν λόγῳ πρέ-
σβους.

ΡΩΣΣΙΑ ΚΑΙ ΒΟΥΓΑΡΙΑ

Ὡς γνωστὸν εἶναι τῶν εὐρωπαϊκῶν
ἐφημερίδων ἐγραψαν περὶ ἐπικείμενης
προσεγγίσεως Ρωσσίας καὶ Βουλγαρίας
ἄλλαι δὲ διέφυσαν τὸ διαθρολούμε-
νον. Περὶ τούτου τηλεγράφημα ἐκ Σο-
φίας πρὸς τὸν Παρισίνον «Φιγαρώ»
λέγει τὰ ἐξῆς:

«Παρά τὰς διαφεύσεις τῆς ἡμεροσῆ-
μου «Σφομπόδας» τὰ περὶ συμφιλώσε-
ως τοῦ κ. Σταμπούλφ πρὸς τὴν Ρωσ-
σίαν θρυλλήματα ἐπιτείνονται κατὰ

μιλοῦσαι περὶ τῶν ὑπὸ τῆς Πύλης πα-
ραχωρήσεων τῇ Βουλγαρίᾳ ἐκδηλοῦσαι
τὴν αὐτῶν δυσμενέειαν καὶ ἀνομο-
λογοῦσιν ὅτι διὰ τοῦ διαδήματος τού-
του τῆς Πύλης ἡ Ρωσικὴ πολιτικὴ
ἐγρώθη εἰς τὰ καίρια ὑποστάδια μεγά-
λῃται ἐν τῇ Ανατολῇ.

Ο ΕΞΑΡΧΟΣ ΚΑΙ Η ΠΥΛΗ

Τὸ «Πρακτορεῖον Κωνσταντινουπό-
λεως», ἀνακοινεῖ τὸ ἐπόμενον ἐκ Σο-
φίας τηλεγράφημα:

Ἡ «Σδομποδά» δημοσιεύει τὸ κείμε-
νον τοῦ πρὸς τὸν βούλγαρον ἐξαρχον
τεσερέ τοῦ ὁθωμανοῦ ὑπουργοῦ τῆς
δικαιοσύνης περὶ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ
μαδέ, ὃν ὁ ἐξαρχος ἀνεκοίνωσεν τῇ
βουλγαρικῇ κυβερνήσει: Τὸ ἐγγράφον
ἐπιβεβαιῶν πᾶσας τὰς ἡδὴ ἀγγελθείσας
παραχωρήσεις, ἰδίᾳ δὲ ὡς πρὸς τὸ σχο-
λεῖον ζήτημα ἀποκαθιστᾷ ὅτι αἱ βουλ-
γαρικαὶ σχολαὶ δὲ ὑπάγονται ἐπίσης
ἐν τῇ μέλλοντι εἰς τὰς κοινότητας· ἐν
τούτοις ἡ ἀδεια δὲ χορηγῆται ἐν ὀνο-
ματι τοῦ μητροπολίτου, ἢ τοῦ πρωτο-
συγκέλλου. Οὗτοι ὑπόχρεοι εἰσονται νὰ
ὑποβάλλωσιν εἰς τὴν ἐπιδοκιμασίαν τῆς
ἐξαρχίας τὸ διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν προοριζό-
μενον μέρος, τὸ πρόγραμμα τῶν scho-
λείων καὶ τὰ διδασκτικά βιβλία. Αἱ ἐπὶ
τῶν ἐπιθεωρητῶν γεννηόμεναι παρατη-
ρήσεις θ' ἀπευθύνονται πρὸς τὸν μη-
τροπολίτην ἢ τὸν πνευματικὸν ἀρχηγὸν
τῆς κοινότητος. Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ἐξαρχοῦ
ἐξαίρει ἐπὶ διὰ τῶν μέτρων τούτων
περιφρουρεῖται ἡ αὐτονομία τῶν βουλ-
γαρικῶν σχολείων.

ΣΧΕΣΕΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΡΩΣΙΑΣ

Ὁ παρισινὸς «Χρόνος» γράφει ὅτι
ἐλαβεν ἐκ τοῦ Αἵμου σπουδαῖα τελε-
γραφήματα, καθ' ἃ ἐπικεῖται προσε-
χῶς ἡ συμφιλίωσις τοῦ αὐτοκράτορος
τῆς Ρωσίας μετὰ τοῦ ἡγεμόνος Φερ-
δινάνδου τῆς βουλγαρίας. Ὁ αὐτοκράτωρ
Φραγκίσκος Ιωσήφ δὲ καταστῆ ὁ με-
σάζων τῆς συμφιλίωσης ταύτης καὶ
διὰ ἐγγυητῆ περὶ τῶν αἰσθημάτων τοῦ
σεβασμοῦ καὶ τῆς φιλίας πρὸς τὸν Τσά-
ρον τοῦ πρίγκιπος Φερδινάνδου, ὃν
οὗτος εἶνε εἰσιρμος νὰ παράσχη τὰς ἀ-
ποδείξεις. Ὁ Σουλτάνος ἀφ' ἐτέρου προ-
σελκυσθεὶς πρὸς τοὺς Βουλγάρους ὡς
ἐκ τῆς καλῆς διαγωγῆς τοῦ Σταμπού-
λφ πρὸς αὐτόν, εἶνε διατεθειμένος
νὰ ἀναλάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν διαβί-
ματος πρὸς τὰς δυνάμεις σκοποῦντος
τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ παρόντος βουλ-
γαρικοῦ καθεστώτος. Οὕτως ἐκλείπου-
σι πρὸς τὴν διεθύνειν ταύτην οἱ κίν-
δυνοι, οἵτινες θὰ ἤδυναντο νὰ διατα-
ράζωσι τὴν εἰρήνην τῆς Εὐρώπης.

ΣΥΣΤΑΣΙΣ

Δημοσιεύοντες ἐν τῇ σημερινῇ φύλ-
λῳ ἀγγελίαν τοῦ εὐπαιδευτοῦ Μητρο-
πολίτου Αγγιάλου κ. Βασιλείου ἀγγέ-
λοντος τὴν ἐκδοσανσυλλογὴν ἐξήκοντα
λόγων καὶ ὁμιλιῶν συνιστᾶμεν τοῖς ἐν
Βουλγαρίᾳ ὁμογενέσι καὶ ἰδίᾳ παρ' οἷς
ἀκαίον ἐπὶ διατηρεῖται τὸ πρὸς τὴν
θρησκείαν καὶ τὴν ἐκκλησίαν αἰσθημα
ἐν μέσῳ ὅπως ἐγκαταλείψαντες ἡμᾶς ὁ-
λισμοῦ ὅπως ἐγγραφῶσιν συνδρομήναι
εἰς τὸ ὅσον οὕτω ἐκδιδόμενον ἔργον
ἐνθαρρύνοντες οὕτω τοὺς σκαπανεῖς
τῶν γραμμάτων καὶ τῆς ἠθικοθρησκευ-
τικῆς μορφώσεως, τῆς κοινωνίας οἵτινες
ὁσημέραι σπανίζουσι ἐν τῇ ἡμετέρῃ
ὀρίζοντι.

APPABONEΣ

Ετελέσθησαν ἐν Αγγιάλῳ τῇ 24-ῃ
Απριλίου, ἐν στενῇ οικογενειακῇ κύ-
κλῳ εὐοίοντι οἱ ἀρραβάνες τοῦ λαμ-
προῦ νέου Λεωνίδου Κ. Κεκεμένη με-
τὰ τῆς σεμνῆς καὶ εὐηγμένης δεσποινί-
δος Κοκκωνῆς Κ. Τσαλαβοῦτῃ τῆς μνη-
στευθεῖσιν ἐσχόμεθα ταχέειαν στέψιν.

ΤΟ ΕΝ ΑΓΧΙΑΛΩ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ

Τῇ ἐπιτίμῳ διευθύνει τῆς «Οδησσοῦ».

Βεβαίως ὁ φιλόσοφος ἐκεῖνος Τρα-
γικός ὁ εἰπὼν τὸ
«Ἄνω ποιῶν ἱερῶν χωροῦσι
καὶ δίκαια καὶ πάντα πάλιν στρέ-
φεται»

θὰ εἶχε παρατηρήσει ἐν τῇ βίῳ
τῶν συγχρόνων αὐτοῦ τῇ τε πολι-
τικῇ καὶ τῇ κοινωνικῇ πολλὰ τάν-
τιστροφα. Καὶ ἡμεῖς κατὰ τὸν αἰῶ-
να τοῦτον δυνάμεθα ἐν πολλοῖς
καιροῖς νὰ ἐπαναλαμβάνωμεν τοῦτο
τὸ «Ἄνω ποταμῶν», καὶ μάλιστα ἐπὶ
βλέπωμεν τὸ ἀντίστροφον ἐν τῇ
πολιτικῇ βίῳ τῶν συγχρόνων ἐθ-
νῶν ἅτινα ἐξ ἱστορικῶν ἔρ-
γων καὶ ἐθνικῶν παραδόσεων
ὁρμώμενα ἀνέλαβον ἴδιον πρόσωπον
ἐν τῇ μεγάλῃ σκηνῇ τοῦ ὅλου Ανα-
τολικοῦ δράματος. Ἀν ἀναμνησθώ-
μεν τοῦ πολιτικοῦ βίου πάντων τῶν
Βαλκανικῶν ἐθνῶν, ποῖα ἦσαν ταῦ-
τα κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ αἰῶνος τού-
του, ποῖα ἡ πορεία ἐκάστον αὐ-
τῶν ἄρτι τοῦδε καὶ ποῖον τὸ τέρμα
εἰς ὃ ἐκάστον θὰ εὐρεθῇ κατὰ τὴν
ἐγγίζουσαν λήξιν αὐτοῦ, εἶναι ἀ-
δύνατον νὰ μὴ ἀναπέμψωμεν κραυ-
γὴν θλίψεως· οἱ πρωταγωνιστήσαν-
τες ἱστορία ἡδὴ ἐκπληκτοὶ καὶ
ἀποθαυμάζομεν διὰ τὰ εἰς τὴν πο-
λιτικὴν πρόοδον ἄλλατα τοῦ νεαροῦ
ἐθνους τῶν Βουλγάρων. Εἰς τὰ αὐ-
τὰς σκέψεις μὲ ἐδύθησε συλλαλη-
τήριον γεγονός ἐνταῦθα τῇ 18 λή-
γοντος περὶ τὴν 10 π. μ. εὐρω-
παϊστί.

Οἱ ἐνταῦθα εὐρισκόμενοι Βούλγα-
ροι εἶνε εὐαρίθμοι ἐν τούτοις ἢ ἁ-
θρόα τοῦ λαοῦ συνάθροισις ὑπὸ τοῦς
ἡγεῖν τῶν καδῶν τῶν ἑλλήνων
καὶ νῶν ἐδωκεν εἰς αὐτὴν χαρα-
κτῆρα ἀληθοῦς συλλαλητήριου ὑπὸ
τὴν φρόνιμον ἐδηγίαν τοῦ δημάρχου
τῆς πόλεως κ. Κ. Σταυρίδου καὶ
τῶν περὶ αὐτὸν συντετῶν καὶ πολυ-
πείρων συμβούλων. Δύο ἦσαν οἱ
ρήτορες ὁ κ. Χ. Τάσμφω δοκιμώ-
τατος διδάσκαλος τῆς Βουλγαρικῆς
γλώσσης ἐν ταῖς ἐνταῦθα ἐλλήνι-
κοῖς Σχολαῖς, καὶ ὁ κ. Γιάνκωφ,
διευθυντὴς Βουλγαρικοῦ Σχολείου.
Ἀλλ' ἂν καὶ ἡμῶς τὸ πλῆθος τοῦς
ρήτορας εἰς τὴν ἐπιστημον τοῦ τό-
που γλώσσαν λαλοῦντας, οὐχ ἦτοον
οἱ λόγοι αὐτῶν κατανοήθησαν, πάν-
τες δὲ μιᾷ φωνῇ ἐκραύγασαν Ζήτω
ὑπὲρ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ ἡγεμόνος
ἡμῶν Φερδινάνδου τοῦ Α' καὶ τοῦ
ἐμβριθοῦς αὐτοῦ πρωθυπουργοῦ τοῦ
κορίου Σταμπούλφ, καὶ τῆς Σεβ.
ἐγερμονικῆς Κυβερνήσεως. Μιᾷ δὲ
φωνῇ καὶ ψήφῳ ἐγένετο ἡ ἐκλογὴ
τοῦ προέδρου καὶ τῆς ἐπιτροπῆς ἡ-
τις ἀρμοδίως νὰ καθυποβάλῃ πρὸς
τὴν Α. Β. Υ. τὸν ἡγεμόνα καὶ τὸν
πρωτὸν αὐτοῦ σύμβουλον τὰ ταπει-
νά τῆς πόλεως συγχαρητήρια ἐπὶ
τῇ συνετῇ πολιτείᾳ. ἐν τε ταῖς ἐ-
σωτερικαῖς καὶ ἐξωτερικαῖς ζητήμα-
σιν ἡς δεῖγμα ἡ ὑψηλὴ εὐ-
μένεια τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σελ-
τάγου ὑπὲρ τῶν ἐν Μακε-
δονίᾳ βουλγαρικῶν πόθων.

Ἀδυνατῶ νὰ ἐκδηλώσω διὰ λό-
γων τὴν χαρὰν ἣν εἶδον ἐξωγρα-
φημένην ἐπὶ τῶν προσώπων τῶν
Βουλγάρων ἐπὶ τῇ Αὐτοκρατορικῇ
ταύτῃ εὐνοίᾳ· ἀδυνατῶ νὰ παρα-
στήσω τὴν χαρὰν πάντων ἐπὶ ταῖς
ἀγλαῖς καρποῖς τῆς Κυβερνήσεως
τῆς νῦν ἰθουούσης τὰς τόχας τῆς
Βουλγαρίας. Καὶ οἱ ἐνταῦθα ἑλλή-
νες μνημόνες τῶν ἀποστολικῶν λό-
γων «χαίρειν μετὰ χαίρων» καὶ
«πειθεσθε τοῖς ἡγουμένοις ὑμῶν
καὶ ὑπακούετε» φρονίμως κληθέντες
συνέσφιγγαν τὴν χεῖρα τῶν φίλων
Βουλγάρων συγχαίροντες αὐτοῖς ἐπὶ
ταῖς ἐθνικαῖς αὐτῶν εὐτυχίαις.
Ἀλλ' ἐν ᾧ οἱ φίλοι Βούλγαροι
τρίβουν ἐκ χαρᾶς τὰς χεῖρας ἐπὶ
τῇ ἐθνικῇ πορείᾳ τῆς Σεβ. Κυβερ-
νήσεως, ἡμεῖς δ' οἱ ἐνταῦθα ὑπὸ
τὴν συνετὴν Αὐτῆς διοίκησιν καὶ
τὴν ὑψηλὴν στέγην τῶν νόμων ἃ
ἀδελφικῶς τοῖς Βουλγαροῖς συζώ-
μεν, δὲν πρέπει ἀρᾷ γε οἱ ἄλλα-
χοὶ βουλγαροῖ, οἷς λαοὶ τ' ἐπιτε-
ράφεται καὶ τόσα μέμνη δὲν πρέ-
πει νὰ τριψῶσι τοὺς ὀφθαλμοὺς, ὅ-
πως μὴ λέγεται ὅτι ἡ πυκνὴ λῶμη
τῆς Διοικήσεως καὶ πολιτικῆς Ἀσυνα-
σίας τετύρλωκεν αὐτῶν τοὺς ὀφθαλ-
μοὺς... ἵνα βλέποντες μὴ βλέ-
πωσιν.

Ἐν Αγγιάλῳ

ΑΜΕΡΟΛΗΠΤΙΔΗΣ

ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΓΗΠΡΕΣΙΑ

«ΟΔΗΣΣΟΣ»

BIENNE 1 Μαΐου — Ὁ Βέκερ-
λε ἐγένετο δεκτὸς τὴν μεσημέρι-
αν παρὰ τοῦ Αὐτοκράτορος.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ — Τὸ χρηματιστήρι-
ον παρεδέχθη τὸ τουρκικὸν δά-
νιον ὑπογραφέν πλεον ἢ 65κίς.

MONAXON — Ὁ ἡγεμὼν Φερ-
δινάνδος τῆς Βουλγαρίας παρα-
κάθησε εἰς οἰκογενιακὸν γεῦμα
ἀνεχώρησε τὴν 10 καὶ 25 λεπτά
τῆς ἐσπέρας εἰς Κοβούργον.

ΝΙΣΑ — Ὁ πρίγκιψ Κάρολος
τῆς Σουηδίας ἀνεχώρησε τὴν πρωί-
αν ἀπερχόμενος εἰς Μιλάνον. Ὁ
Μέγας δούξ καὶ ἡ Μ. δούκισσα
Πέτρου τῆς Ρωσίας ἀπῆλθον εἰς
Βάδεν.

ΕΔΙΜΒΟΥΡΓΟΝ — Τὸ πολε-
μικὸν πλοῖον τῆς Αγγλίας «Γαλά-
τεια» φθάσαν σήμερον ἐν Γκί-
σεσεμπερι, ἐχαιρετίσθη τιμητικῶς
ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ στόλου.

ΛΙΕΓΗ — Νέαι ἐρευναι τῆς ἀ-
στυνομίας συνέλαβον Ἰωάννην Νολ-
λέρτινα ἐφ' οὗ εὐρέθη δυναμίτις
καὶ ἐγγραφα ἀναρχικῶν. Ἐτεροι
δύο ἀναρχικοὶ ἐπίσης συνελήφθη-
σαν.

ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ 2 Μαΐου — Ἡ
Μ. δούκισσα Αἰκατερίνη Μιχαηλό-
βνα ἀπέθανε τὴν παρελθούσαν
νύκτα.

ΚΟΒΟΥΡΓΟΝ — Ὁ ἡγεμὼν
τῆς Βουλγαρίας ἀφίκετο τὴν πρωί-
αν ἐκ Μονάχου, ἵνα ἀποδώσῃ τὴν
ἐπισκεψὴν τῆς πριγκιπίσσης χήρας
Ἀλεξανδρίνας. Ἀνεχώρησεν αὐθις
τὴν ἐσπέραν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ — Ὁ Σεχλουίσερ
ἀρχαῖος ὑπουργὸς τῆς Πρωσίας
ἐν τῇ Βατικανῇ ἀπέθανεν.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ 3 Μαΐου — Συ-
νεπεία προκηρύξεως οἱ ριζοσπάσται
προσεκάλεσαν τοὺς κοματάρχας
ἵνα διαμαρτυρηθῶσιν ἐν συλλαλη-
τηρίῳ κατὰ τοῦ οὐκαζίου τοῦ ἐ-
παναφέροντος αὐθις τοὺς γονεῖς
τοῦ βασιλέως. Ὁ πρόεδρος τοῦ
συμβουλίου διέταξε τοὺς νομάρ-
χας νὰ μὴ ἀναμιχθῶσιν ἐν τοῖς
συλλαλητήρισι.

ΒΙΕΝΝΗ — Ὁ ἡγεμὼν τῆς Βουλ-
γαρίας Φερδινάνδος ἀφίκετο τὴν
πρωίαν ἐκ Μονάχου. Ἀπῆλθεν εἰς
Εβενδάλ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς συ-
ζύγου αὐτοῦ Μαρίας—Λουίζης.

ΜΟΣΤΑΡ — Ὁ ἀρχιδούξ Αλ-
βέρτος ἀφικόμενος ἐγένετο ἐνθε-
σιωδῶς δεκτός.

ΡΩΜΗ — Ἐν τῇ Βουλῇ συζητουμέ-
νων τῶν ἄρθρων ἐπὶ τοῦ προϋπο-
λογισμοῦ τοῦ πολέμου ὁ Ταράκα
ἐπρότεινεν ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ
τοῦ 1895—96 οικονομίας 200.000
φράγκων ἐπὶ τὰς πρώτους ἀρθροῦ
ἀναφορικῶς τοῦ προσωπικοῦ τῆς
κεντρικῆς διευθύνσεως ἡς αἱ δα-
πάναι ὀρίζονται εἰς 1.800.000
φράγκα. Ὁ Κρίστις ἀπεδέξατο
τὴν πρῶτην. Ζητήρᾳ συζήτησις.
Ὁ Πρίντσι προτείνει οικονομίαν
59.000 φρ. ἐπὶ τοῦ πρώτου κε-
φαλαίου τοῦ προϋπολογισμοῦ 1894
—95.

Εξακολουθεῖς τῆς συζήτη-
σεως ὁ Κρίστις δὲν παραδέχεται
τὴν πρότασιν τοῦ Πρίντσι. Κατὰ
τὴν ἐφημερίδα 113 ἐληφοφόρησαν
κατὰ 104 ὑπὲρ τῆς προτάσεως τοῦ
Πρίντσι. Πολλοὶ βουλευταὶ ἀνε-
χώρησαν μὴ ἀναμένοντες τὴν ψη-
φορίαν διὰ τὴν σήμερον.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΤΑ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ ΒΕΡΑΤΙΑ

— Συγκροτηθέντος τῇ προχθῆς τε-
τάρτῃ τοῦ προορισθέντος ὑπουργικοῦ
συμβουλίου πρὸς σύσκεψιν ἐπὶ τοῦ
κειμένου τοῦ τῷ μεγάλῳ σ.δ.β.α.τ. ἀ-
ποσταλέντος εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς δι-
καιοσύνης καὶ τῶν θρησκευμάτων τα-
κριρίου τῶν δύο σωμάτων, ἀπεστάλη
τῇ ἐσπέρᾳ τῆς αὐτῆς ἡμέρας εἰς Φα-
νάριον ἡ σχετικὴ ἀπάντησις, ἥτις σύμ-
φωνος οὖσα πρὸς τὰ προφορικῶς τῇ
Α. Θ. Π. ἐκτεθέντα ὑπὸ τοῦ ὑπουρ-
γοῦ τῆς δικαιοσύνης Ριζᾷ πασᾷ κατὰ
τὴν συνέντευξιν τῆς 23 λήγοντος, ἀ-
ναφέρει ὅτι ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἐκ-
δόσεως βερατίου πρὸς βούλγαρον μη-
τροπολίτην Βελισσάν, τοῦτο ἀποτελεῖ
συνέχισιν προηγουμένου καθεστώτος,
καθ' ὅσον ὁ νέος βούλγαρος μητροπο-
λίτης δὲ ἡ διάδοχος ἄλλου προϋπαρ-
χόντος καὶ ἀποθανόντος ἐν τῇ ἐπαρ-
χίᾳ ταύτῃ. Ὡς πρὸς δὲ τὴν ἐκδοσὴν
βερατίου διὰ τὴν μητροπολὶν Νευρο-
κοπίου καὶ τοῦτο ἐκρίθη κατάλληλον,

διότι ὁ βουλγαρικὸς πληθυσμὸς τῆς ἐ-
παρχίας ταύτης υπερβαίνει κατὰ πολὺ
τὸν ἐλληνικόν. Περὶ δὲ τοῦ ζητήμα-
τος τῆς ἀλλαγῆς τοῦ σχήματος τοῦ
βουλγαρικοῦ κλήρου τούτου ὑπουργικόν ἐγ-
γραφον λέγει ὅτι ἐπανειλημμένως πε-
ρὶ τούτου ἐγγράφησαν καὶ δέοντα τὰ
ἐξάρχῳ τῶν βουλγάρων, ἀλλ' ὅτι οὗ-
τος οὐδόλως ἐννοεῖ νὰ συγκατατεθῇ
εἰς τοῦτο. Τέλος συνιστᾶται τοῖς ἐν
τοῖς Πατριαρχείοις φρόνησις, διότι τὰ
ἀποφασισθέντα μέτρα ἐλήφθησαν· χά-
ριν τοῦ συμπερόντος μέρους τῶν ὑπη-
κόων τοῦ κράτους, καὶ διότι ἀνώτεροι
λόγοι ὑπαγορεύουσιν αὐτὰ, οὐδόλως
δὲ δι' αὐτῶν παραβιάζονται τὰ συμ-
φέροντα τῶν ὀρθοδόξων καὶ τὰ δικαι-
ώματα τοῦ πατριαρχείου, τοῦ ὁποῖου
πᾶσα πρὸς τὴν ἀποφασισθέντα ἀντίστα-
σις δύναιται νὰ ἔχῃ δυσάρεστα ἀποτε-
λέσματα διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους.
Συνεπεία τῆς λήψεως τοῦ ἐγγράφου
τούτου συνελήθησαν τὴν 11 Παρὰσκευὴν ἐν
τοῖς πατριαρχείοις εἰς ἑκτακτον καὶ πάλιν
συνεδρίασιν δὲ δύο σώματα.

— Συνυπὸ τῇ ὑπὸ τῶν δύο διοικη-
τικῶν τῆς Εκκλησίας σωμάτων ληφεί-
σῃ τῇ παρελθούσῃ παρασκευῇ ἀποφά-
σει, τῇ προχθῆς Σαββάτῳ ἡ Α. Θ. Π.
ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης Νεόφυτος
ὁ Η', συνοδευόμενος καὶ ὑπὸ τοῦ κα-
ποκεκαγαῖᾶ Αντωνάκη ἐφένδῃ Οικιά-
δου, μετέβη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς δι-
καιοσύνης καὶ τῶν θρησκευμάτων, ἐν-
θα μακρὰν ἔσχε συνέντευξιν μετὰ τῆς
Α. Ε. τοῦ ὑπουργοῦ Ριζᾷ πασᾷ, ᾧ τι-
νι προσκόντως ἀνέπτυξε τὰς τῇ προ-
τεραιᾳ ληφθείσας ὑπὸ τῶν δύο σωμά-
των ἀποφάσεις καὶ ἐπεξήγησε τὴν ἐκ
τοῦ ζητήματος τῶν βουλγαρικῶν βε-
ρατίων δημιουργουμένην τῇ ὀρθοδόξῳ
ἀνατολικῇ Εκκλησίᾳ κατάστασιν.

Ο Κ. ΝΕΛΙΔΩΦ

ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΙΣ

— Πρὸς τὸ ἐσπέρας, τοῦ προχθῆς
Σαββάτου, μετὰ τὴν εἰς τὰ Πατριαρ-
χεῖα ἐπάνοδον τῆς Α. Θ. Π. τοῦ οἰ-
κουμενικοῦ πατριαρχοῦ μεταβὰς εἰς
Φανάριον ὁ ἀπὸ εἰς τὴν Κωνσταντι-
νὴν ἐπανακάμψας πρεσβευτὴς τῆς Ρωσίας
κ. Νελιδωφ, μακρὰν ἔσχε συνέντευ-
ξιν μετὰ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τοῦ
Πατριαρχοῦ.

ΤΟ ΕΝ ΒΑΡΝΗ

Β. ΠΡΟΕΝΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

πρὸς τοὺς ἐνταῦθα παρεπιδημούντας
ὁπλοκούς Ἑλλήνας.

Ἡ Α. Μ. ὁ σεπτὸς ἡμῶν Ἀναξ
ἠδὲκον ἵνα, εἰς τὸ ἀποσταλὲν
ἐπὶ τῇ ἰννομαστικῇ Αὐτοῦ ἐορτῇ τη-
λεγράφημα εὐχῶν καὶ ἀφοσιώσεως
Αὐτῷ τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνικῆς πα-
ροικίας, ἀπαντήσῃ διὰ τοῦ ὑπασι-
στοῦ Αὐτοῦ κ. Παπαδιαμαντοπούλου.

«Ἀθῆναι 30 Ἀπριλίου 94

Παπαγεωργιάδην

Πρόξενον.

Βάρναν

Ἡ Α. Μεγαλειότης εὐχαριστεῖ
εὐκρινῶς παροικίαν καὶ ὁμάς.

Παπαδιαμαντοπούλου.

Ἐν Βάρνῃ τῇ 2 Μαΐου 1894

Ὁ ἀναπληρωτὴς

Τ. Σ. (ὕπογ.)

εὐφραντάσθου τῶν συγγραφέντων.

Καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ ἥκιστα σημαντι-
κὸν γεγονός τοῦ βίου τῆς δὲ εἶναι δι-
αυτὴν πηγὴ ἀνεξαντλήτων σκέψεων...
Συνωμίλησεν ἐπὶ τινὰς στιγμὰς μετὰ
τοῦ ἀνθρώπου, τὸν ὁποῖον ἀγαπᾷ: δὲ
διέβη εἰς ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν τῆς
ἀνακοινούσας ἐν νῷ τὴν συνομιλίαν ἐ-
κείνην, χωρὶς ἡ ἀνάμνησις τῶν ἀνταλ-
λαχθέντων λόγων νὰ χάσῃ ἔστω καὶ
ἐπ' ἐλάχιστον τὸ ἀρωματῆς. Συνήντη-
σε κάποιον τὸν φίλον τῆς καρδίας τῆς
χωρὶς νὰ δυνάμῃ νὰ τοῦ ὁμιλήσῃ ἢ
— ἀκόμη ὀλιγώτερον — διερχομένη
πρὸς οἰκίαν του, εἶδε τὴν λάμπαν
τοῦ ἀνημμένῃ ὀπισθεν τῶν παραπε-
τασμάτων τοῦ παραθύρου τροφὴ καὶ
θέμα ἀτελευτητῶν σκέψεων. Ἀλλ' ἐνί-
στε ἡ πραγματικότης δὲν δύναται νὰ
παράσχη τοιαῦτα θέματα. Γυναικες τι-
νές, εἰς ἄκρον ἀξιολύπητοι, τὰ ζητοῦν
καὶ δὲν δύναται νὰ τὰ εὕρουν ἐν
αὐτῇ· ἀλλὰ, σεβόμεναι ὑπὲρ τοῦ δέον
ἑαυτάς, τ' ἀποφεύγουν ἐκ μεγίστης ἀ-

ρετῆς. Τούλάχιστον καὶ αἱ μὲν καὶ αἱ
δὲ θὰ ἔχουν τὴν παρηγορίαν νὰ ὀνει-
ρεῖνται ἀπλῶς τὰς τοιαύτας περιπε-
τείας τοῦ βίου. Τὴν αἰσθητικὴν ταύ-
την ἐργασίαν, ἥς οἱ δύο κύριοι παρά-
γοντες εἶνε ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ εὐαισθησί-
α, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἡ σκέψις, ὡς τὴν ἀ-
ποκαλέσωμεν βέλῃον μελέτην.

Εἰς τὴν μελέτην τοῦ τελευταίου τοῦ-
του εἰδους τὰ μέγιστα συντελεῖ ἡ ἀ-
νάγνωσις δύο νεωτέρων μυθιστορημά-
των, τοῦ ἐνὸς φέροντος τὸ ὄνομα συγ-
γραφῆς γνωστοτάτου καὶ ἐξόχου ἡδὴ,
καὶ τοῦ ἄλλου, ἔργου ἐπὶ νεωτέρου,
φέροντος ὄνομα συγγραφῆς κατα-
στάντος γνωστοῦ εὐθὺς ἐκ τοῦ πρώ-
του αὐτοῦ ἔργου. Τὰ δύο ταῦτα μυθι-
στορήματα εἶναι ἡ Κοσμοπόλις ὑπὸ
Παύλου Βουρζέ, καὶ ἡ Τέφρα ὑπὸ
Βανδερέρμ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Η επί της εν Μεσημβρία ανεγερθείσης Εκκλησίας «Παναγίας» της Μεγαρωτικής Επιτροπής μετά πολλούς κόπους και μόχθους τη βοήθεια τών άπανταχού πατριωτών και όμογενών εις πέρας άγαγούσα τώ όντις μέγα και ιερών οικοδόμημα, λαμβάνει την τιμήν ν άναγείλην τή Σεβ. Δημοσίῳ και ι διαιτέρῳ τοῖς συντελέσασιν εις τήν επιτέλειον τού μεγάλου τούτου έργου, ότι τήν 21-ην προσεχούς Μαΐου 1894.

ΤΕΛΕΙ ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ

τού εν λόγω ιεροῦ ναοῦ.

Επί τη έλπίδι, ότι πᾶς πατριώτης και όμογενής θέλει σπεύσει όπως παραστή εις τήν εορτήν ταύτην τών Εγκαίνιων. Διατελοῦμεν μεθ' εὐχολογίας, Η Επιτροπή.

Εν Μεσημβρία τή 22 Απριλίου 1894

7—1

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

I. KOKKINOY
ΕΝ ΠΥΡΓΩ

Φέρεται εις γνώσιν τού κοινού ότι ό γνωστός επί φιλοκαλία και επί τέχνη φωτογράφος κ. I. Κόκκινος μετερρύθμισε τώ φωτογραφείον του καλωπίσας τήν αίθουσαν αυτού μετά περισσής πολυτελείας και διά πολυειδών σκηνών και επίπλων και εφοδιασθείς διά μηχανών τού καλλίστου συστήματος.

Οι επισκεπτόμενοι τώ φωτογραφείον δά εἴρωσι προσετι και μηχανήν μεγάλην

διά φωτογραφίας φυσικοῦ μεγέθους
Εκτακτος εὐκαιρία διά νά φωτογραφηθῇτε.

1—8

ΑΓΓΕΛΙΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΑΓΧΙΑΛΟΥ
ΛΟΓΟΙ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΙ

Υπέρτερα καθήκοντα με ήνάγκασαν νάναβάλω μέχρι τούδε τήν έκδοσιν της από πενταετίας ήδη άγγελθείσης συλλογής λόγων και όμιλιών. Ταύτην καταρτίσας τελειοτέραν, περιλαμβάνουσιν ύπέρ τούς έξήκοντα λόγους διδακτικούς πανηγυρικούς, έπικηδείους έπιμνημοσύνους και διαφόρους όμιλίας, προτίθεμαι, Θεού συναρουμενου νά έκδώσω έντός όλιγου.

Η τιμή τού βιβλίου έκ τεσσαράκοντα τυπογραφικών φύλλων αποτελουμένου άρίστη εις γράσια άργυρά τριάκοντα.

Εν Αγκιάλῳ τή 10 Απριλίου 1894.
Ο ΑΓΧΙΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ
Σ. Ο. Καί έν τῷ Γραφείῳ τής «Οδησοῦ» εγράφονται συνδρομηταί

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, Μαΐου 4 1894.

Έπικαταλλαγή (agio) Πωλήσεις, άργ. με χρυσόν 2,50 Άγορά , , , 3.	άγορά εις χρυσόν		πωλήσεις εις χρυσόν		Συναλλάγματα εις χρυσόν	
	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	269	—	278	—	275
φράγκ. χρυσά	100	—	—	102	—	—
Αυστρίας χαρτ. φινρ.	100	200	—	203	—	202
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	30	—
Γερμανίας μάρκ.	100	122	80	124	40	123
φρ. χρυσά	100	—	—	100	60	70
Γαλλίας Βελγίου Ιταλίας Ελβετ. } φράγκα χρυσά	100	99	80	100	35	—
Άγγλίας λίρα στερλ.	1	25	20	25	28	23
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	60	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	90	80
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	25	—
Βερβίας Ρουμανίας } φράγκα χρυσά	100	—	—	100	30	—
Τραπεζ. Άγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου και Ελβετίας	1	99	50	—	—	—
Εικοσάφραγκον έν Βιέννη fl. 99 1/2						

Ο ελάχιστος όρος διά τας άνω έπικρατείας είναι 0,50 εκατοστά. Διά τήν Τουρκίαν 1 λέβον Προμήθεια δι άποστολάς εις τώ έσωτερικόν τής Ήγεμονίας 1/10 %. Έλάχιστος όρος 2,50 έκ

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

TO MONON BRABEYΘEN

ΕΝ ΤΗ

ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗ

ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΔΕΣ, ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΠΑΓΕΤΑ,
ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΠΙΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Λ.

Τώ μακαρονοποιείον τούτο άριστα καταρτισθέν διά τών τελειοτέρων μηχανημάτων παράγει ύπέρ τά 20 διάφορα είδη ζυμαρικών έφαρμιλλων τών ευρωπαϊκών και άνωτέρων παντός συναγωνισμοῦ. Αναδέχεται ν' άποστείλῃ παραγγελίας εις οιονδήποτε μέρος τού κράτους έστω και μικράς ποσότητος πρός τώ παρόν, πρός πίστιν τών καταγαλατών περί τής άρίστης κατασκευής αὐτών.

Οι βουλόμενοι άποταθήτωσαν: Πρός τούς Κυρίους
100—8

ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ

ΕΙΣ ΠΥΡΓΟΝ

λῆς παραγόμενον γνήσιον ως
μαρτυροῦσιν

ΥΠΕΡ ΤΑ 40 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΔΙΑΣΠΕΜΝΟΝ
ΙΑΤΡΩΝ ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ ΤΗ ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΩΝ
ΟΛΥΜΠΙΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ ΤΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩ
ΕΚΘΕΣΕΙ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΤΟΥ 1889

ΚΟΝΙΑΚ

ΑΝΔΡΕΟΥ Ν. ΚΑΜΠΑ

ΙΠΠΟΤΟΥ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ
ΣΩΤΗΡΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ

GRANDE LOTERIE DE CAPITAUX

garantie légalement par le suprême Gouvernement à Hambourg.

500,000

Marcos ou
Francs 625,000

comme gros lot sont offerts en
cas le plus heureux par la Nou-
velle Grande Loterie de Capitaux,
garantie par l'Etat de Hambourg.

Mais en tous cas:

1	Prime de Marcs	300000
1	Lot de Marcs	200000
1	Lot de Marcs	100000
2	Lots de Marcs	75000
1	Lot de Marcs	70000
1	Lot de Marcs	65000
1	Lot de Marcs	60000
1	Lot de Marcs	55000
2	Lot de Marcs	50000
1	Lot de Marcs	40000
5	Lots de Marcs	20000
3	Lots de Marcs	15000
26	Lots de Marcs	10000
56	Lots de Marcs	5000
106	Lots de Marcs	3000
253	Lots de Marcs	2000
6	Lots de Marcs	1500
756	Lots de Marcs	1000
1237	Lots de Marcs	500
33950	Lots de Marcs	148
18991	Lots de Marcs	300, 200
150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.		

Chacun recevra entre ses mains les billets originaux pourvus des armes d'Etat, et en même temps le plan officiel des tirages, où l'on verra tous les détails nécessaires. De suite après le tirage chaque intéressé recevra la liste officielle des primes tirées pourvue des armes d'Etat. Le paiement des lots se fera selon le plan promptement, sous la garantie de l'Etat. Les prix sont payable en Reichsmark. En cas que, contre notre attente, le plan des tirages ne con vienne pas à un des intéressés, nous sommes bien prêts à prendre, retour avant le tirage les billets qui ne conviennent pas et à restituer le montant reçu. Si l'on désire, le plan officiel des tirages est envoyé gratis d'avance pour en prendre connaissance. Nous prions de bien vouloir nous envoyer les ordres le plus promptement possible, mais en tout cas avant le

30 Mai 1894 n. ST.

Valentin & Cie.

Maison de Banque
HAMBURG
Ville libre, Allemagne.

ΕΛΛΙΑ

ΑΡΙΣΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΛΛΙΑ άρίστης ποιότητος, διαυγή και εἰδυεστα έκομισθησαν εσχάτως και πωλούνται χονδρικώς και λιανικώς έν τῷ εὐφύμῳ γνωστῷ έν τῇ πόλει μας οἰνοπνευματοποιεῖν τού κ. Γωά νου Ζαροκώστα παρὰ τήν Μουσάλλαν οδὸς Πρεσλάδσκα № 927.

ΤΡΕΞΑΤΕ ΓΕΥΣΑΘΕ
ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ

Κατ αντίθεσιν τού Δορσέν, ό Γιλδέρτος Μαρέιγ κυριεύεται υπό έρωτικοῦ πάθους. Ο ήρωας αὐτός, όστις εις τώ τέλος τού βιβλίου όμολογεῖ ότι έχει στεμευθεῖ ή έν τῇ καρδίᾳ του πηγή τού ήρωτος παρουσιάζεται κατ' αρχάς αγαπών, όλιχον ζηλοτύπως, αλλά περπαθῶς τήν mondaïne ή όποία τόν άπατά, και τήν όποίαν ύποπτεύεται, και ευθύς από τας πρώτας σελίδας τού βιβλίου ουδιαλδύει τας μετ αὐτῆς σχέσεις του. Οὐχ ήττον μετὰ τήν διάρρηξιν αὐτῆν μάτην προσπαθεῖ ν' αγαπήσῃ άλλην πλέον. Η κυρία Αρδουέν ήτλησεν όλον τώ αἰσθημα τής καρδίας του. Καί ιδού πῶς ό Γιλδέρτος έζηγεῖ τώ φαινόμενον αὐτό: Δέν λέγω ότι μίαν μόνην φοράν ήμπορεῖ κανεῖς ν' αγαπήσῃ λέγω μόνον ότι υπάρχουν άνθρωποι οι όποιοι δέν ήμποροῦν ν' αγαπήσουν καθά μήν μόνην φοράν, περιπτώσεις παρ' ός μίαν μόνην φοράν, αγαπᾷ κανεῖς . . . υπάρχουν άνθρωποι, οι όποιοι έξοδεύουν εις μίαν μόνην φοράν

όλον τόν έρωτά των. Καί υπάρχουν έπίσης άνθρωποι οι όποιοι κάθε φοράν άγαποῦν από όλίγον, από πολύ όλίγον . . .

Οι δύο ήρωες και οι δύο συγγραφείς των μου φαίνονται έντελῶς σύμφωνοι ως πρός τώ ζήτημα ότι: έκαστον άνθρωπινον όν εἶνε κάτοχον άρισμένου τινός ποσού αγαπῆς. ποσού ύποκειμένου εις οἰκονομίαν ή εις σπατάλην, και όταν έξοδευθῇ καθ' ολοκληρίαν τώ ποσόν αὐτό, τώ ανθρώπινον όν παθεῖ πλέον ν' αγαπᾷ. Τοιοῦτον εἶνε τώ θέμα, τώ όποιον, άν έπιθυμήτῃ, κυρία μου, δά μελετήσωμεν μαζί.

Εκείνο, τώ όποιον ευθύς εξ αρχῆς μάς καθιστᾷ δύσκολον τήν συζήτησιν τού θέματος τούτου, εἶνε ότι ευδαιμονίας τών ανθρώπινων δυνάμεων τώ ποσόν εἶνε εσχάτως καθωρισμένον. Γνωρίζω καλῶς, παραδείγματός χάριν, ότι ή σωματική δύναμις εἶνε διάφορος εις τὰ διάφορα άτομα: γνωρίζω έπίσης, ό-

τι άτομόν τι δύναται νά ίδῃ τήν σωματικήν του δύναμιν έλαττουμένην ή και έντελῶς εκλείπουσαν συνεπειᾷ άσθενείας ή τυχαίου συμβάντος: άλλ έπίσης γνωρίζω ότι πάν όν υγιές, διά τής εκγυμνάσεως αὐξάνει τας δυνάμεις του αντί νά τας εξαντλή.

Επίσης δέν εξαντλεῖ τις τήν μνήμην του, διότι ήναγκάσθῃ ν' άποστηθῇ έν βιβλίον Αἰνείιδος: ή μνήμη καταστρέφεται ή διά τής μονομανίας τού άποστηθῆναι ονόματα και αριθμούς, ή συνεπειᾷ άλλου τινός φυσιολογικου γεγονότος. Επίσης και ή φαντασία: εἶνε άπατηλή και ψευδής ή θεωρεῖται ότι ή φαντασία εἶνε ανεξάντλητος: παρατηροῦμεν έν τούτοις, ότι παρά τοῖς αληθῶς ευφαντάστοις (παρὰ τῷ Δουμα, τῷ Γεωργίᾳ Σάνδ, τῷ Βαλζάκ) ή φαντασία φαίνεται συνεχῶς αὐξάνουσα.

Η δύναμις τού αγαπᾶν, όπως πᾶσα άλλη ανθρώπινη δύναμις, εἶνε άνίσως διαμεριζμένη και διάφορος, κατά τὰ διάφορα άτομα. Υπάρχουν όχ. μόνον

άσωτοι και φειδωλοί τής αγαπῆς, αλλά και πλούσιοι και πτωχοί, ισχυροί και άσθενεῖς.

Ός πᾶσα άλλη ανθρώπινη δύναμις, αὐξάνει και αὐτή διά τής έντάσεως χωρίς έν τούτοις νά υπερβῇ άρισμέτι. όριον, όριον διάφορον εις έκαστον εξ ήμῶν: ως πᾶσα άλλη ανθρώπινη δύναμις, καταβάλλεται και αὐτή υπό τυχαίου τινός γεγονότος, υπό άσθενείας, υπό γήρατος. Αλλά, ως πᾶσα άλλη ανθρώπινη δύναμις, δέν εξαντλεῖται και αὐτή διά τής εκγυμνάσεως: έν μέγα έρωτικόν πάθος δέν εξαντλεῖ τήν δύναμιν τού αγαπᾶν έν μιᾷ καρδίᾳ, ως μία μακρά πορεία δέν εξαντλεῖ τήν δύναμιν τής ταχύτητος τού ίππου.

Υπερβολική καταβολή δυνάμεως άπλῶς μόνον κόπωση προξενεῖ, ή δέ δύναμις έπανοκτάται εἴτα διά τής άναπαύσεως,

Φρονεῖ τις ότι έχει κενωθῇ καθ' ολοκληρίαν ή πηγή τής αγαπῆς του? ε-

νῷ μόνον έχει άπολέσει τόν ροῦν της. Καί απόδειξις εἶνε ότι ένίοτε, άπολεσθεῖσα ή πηγή αὐτή επί τινα καιρόν, αναδύει αφηνρίδιος έπειτα μακράν, πολύ μακράν τού πρώτου της πυθμένος: οὕτω βλέπομεν ότι γυναῖκες παραφώρας έρωτομανεῖς και άνδρες περιπαθεῖς έρασται, γίνονται άγιοι και άγιοι.

Τοιαῦτα εἶνε. κυρία μου, αἱ σκέψεις, τας όποίας μάς έμπνέει, ή άνάγκη τών δύο έκείνων μυθιστορημάτων. Ας σπεύσωμεν ήδη εις τώ συμπέρασμα τής μελέτης μας. Οχι, ή δύναμις τού αγαπᾶν δέν εξαντλεῖται διά τής χρήσεως: πρέπει λοιπόν νά τήν έξοδεύωμεν χωρίς νά λογαριάζωμεν άν τώ αντικείμενον τής αγαπῆς εἶνε άξιον αὐτῆς: δέν πρέπει νά εἰμεθα φειδωλοί. Αλλ εἶνε αναμφισβήτητον ότι ή δύναμις τού αγαπᾶν επηρεάζεται από τυχαίον γεγονος, από άσθενείαν, από γήρας άς αγαπᾶμεν λοιπόν περισκεμενένας διά τήν καρδίαν, ως και διά τήν μνήμην, άπαιτεῖται διατα ήγεινῆς . . .

ΤΕΛΟΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

ΤΥΠΟΓΡ. Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ—ΒΑΡΝΑ